



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 148 повестки дня

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фелипе Гарсия Ланда (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 27–29-м заседаниях 19, 20 и 23 декабря 2017 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов ([A/72/396](#) и [A/72/396/Corr.1](#));
 - б) второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2016–2017 годов ([A/72/604](#));
 - в) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории сосед-

¹ [A/C.5/72/SR.27](#), [A/C.5/72/SR.28](#) и [A/C.5/72/SR.29](#).



них государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем ([A/72/5/Add.13](#));

d) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем ([A/72/5/Add.15](#));

e) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/72/654](#));

f) доклад Генерального секретаря о смете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, пересмотренной с учетом изменений обменных курсов и темпов инфляции ([A/72/641](#));

g) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/72/7/Add.36](#)).

II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/72/L.12](#)

4. На своем 29-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов» ([A/C.5/72/L.12](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлась представитель Венгрии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/72/L.12](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Генеральная Ассамблея,

I Второй доклад об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2016–2017 годов

рассмотрев второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2016–2017 годов¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года³, и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов⁴ за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, и доклады Комиссии ревизоров о них и содержащиеся в них рекомендации,

ссылаясь на свою резолюцию [66/240 А](#) от 24 декабря 2011 года о финансировании Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и свои последующие резолюции по этому вопросу, последними из которых являются резолюции [70/243](#) от 23 декабря 2015 года и [71/269](#) от 23 декабря 2016 года, а также на свою резолюцию [71/267](#) от 23 декабря 2016 года о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде,

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2016–2017 годов¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в разделе III.A доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

3. *постановляет* скорректировать сумму в размере 135 747 700 долл. США брутто (125 153 500 долл. США нетто), утвержденную на двухгодичный период 2016–2017 годов для финансирования Механизма в ее резолюции [71/269](#), на сумму в размере 3 781 600 долл.

¹ [A/72/604](#).

² [A/72/654](#).

³ [A/72/5/Add.13](#).

⁴ [A/72/5/Add.15](#).

США брутто (4 568 800 долл. США нетто), в результате чего общая сумма составит 131 966 100 долл. США брутто (120 584 700 долл. США нетто);

II

Бюджет Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов

рассмотрев доклады Генерального секретаря о бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов⁵ и о смете, пересмотренной с учетом изменений обменных курсов и темпов инфляции⁶,

рассмотрев также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов⁵ и о смете, пересмотренной с учетом изменений обменных курсов и темпов инфляции⁶;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с содержанием Механизма в одногодичный период с 1 января по 31 декабря 2018 года на сумму, не превышающую 87 796 600 долл. США брутто (79 993 400 долл. США нетто);

4. *постановляет*, что общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов по линии специального счета на одногодичный период с 1 января по 31 декабря 2018 года и составляющая 84 015 000 долл. США, представляет собой разницу между:

а) суммой в размере 87 796 600 долл. США — суммой, на которую могут приниматься обязательства в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2018 года на основании предоставленных полномочий;

б) суммой в размере 3 781 600 долл. США — суммой уменьшения окончательных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 3 раздела I выше;

5. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 42 007 500 долл. США брутто (37 712 300 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2018 год;

6. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 42 007 500 долл. США брутто

⁵ [A/72/396](#) и [A/72/396/Corr.1](#).

⁶ [A/72/641](#).

⁷ [A/72/654](#) и [A/72/7/Add.36](#).

(37 712 300 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2018 год;

7. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 5 и 6 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения на сумму 8 590 400 долл. США, утвержденных для Механизма на 2018 год.

Приложение

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в двухгодичном периоде 2018–2019 годов

	Брутто	За вычетом сумм по плану налогообложе- ния персонала
	(В долл. США)	
Сметные ассигнования на двухгодичный период 2018–2019 годов	228 029 300	206 498 100
Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции	4 713 900	3 890 100
Рекомендации Консультативного комитета по администра- тивным и бюджетным вопросам	(232 743 200)	(210 388 200)
Рекомендации Пятого комитета касательно полномочий на принятие обязательств в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2018 года	87 796 600	79 993 400
Общая сумма, на которую могут приниматься обя- зательства в отношении 2018 года на основании предоставленных полномочий	87 796 600	79 993 400
<i>Минус:</i>		
Потребности в ресурсах, определяемые объемом окончательных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов	3 781 600	4 568 800
Чистая сумма на 2018 год	84 015 000	75 424 600
<i>В том числе:</i>		
взносы, подлежащие начислению государствам-чле- нам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2018 год	42 007 500	37 712 300
взносы, подлежащие начислению государствам-чле- нам в соответствии со шкалой взносов на финанси- рование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2018 год	42 007 500	37 712 300